



VOGTSBURG
IM KAISERSTUHL

Nachrichtenblatt

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

die gegenwärtige Infektionslage und die damit verbundenen Beschränkungen fordern uns weiterhin massiv. Dennoch muss uns allen bewusst sein, dass das Infektionsgeschehen nur in den Griff zu kriegen ist, wenn wir uns alle an die geltenden Bestimmungen halten.

Dies möchten wir – Bürgermeister, Ortsvorsteherinnen und Ortsvorsteher sowie Gemeinderätinnen und Gemeinderäte – nochmals deutlich unterstreichen. Bitte beachten Sie daher die aktuell geltende Corona-Verordnung, die Sie unter www.vogtsburg.de finden.

Wir weisen in diesem Zusammenhang auch deutlich darauf hin, dass anonyme Druckerzeugnisse wie Flugblätter zu diesem Thema, die eine Identifikation des Autors nicht ermöglichen, einen Verstoß gegen das Preserecht darstellen!

Um dennoch eine besinnliche Adventszeit zu erleben, würde ich mich freuen, wenn Sie Ihre Adventsfenster schmücken und weihnachtlich beleuchten. Somit tragen Sie ein Licht in die dunkle Jahreszeit und senden mit einem weihnachtlichen Leuchten auch ein bisschen Hoffnung in die Zukunft. Wir, die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl, grüßen Sie seit wenigen Tagen mit einer **adventlichen Botschaft an unseren Vogtsburger Ortseingängen!**

Besonders möchte ich heute unsere ältere Bevölkerung grüßen, die sich in diesen Tagen leider nicht zu ihren traditionellen Alten- und Seniorennachmittagen treffen kann. Auch wenn wir uns nicht treffen können, so fühlen wir uns doch mit Ihnen in dieser Vorweihnachtszeit verbunden.

Unterstützen Sie weiterhin die heimische Gastronomie, die aufgrund der Lockdown-Regelungen geschlossen hat. Genießen Sie ein leckeres Mittag- oder Abendessen in der warmen Stube daheim, während draußen langsam die kühlen Temperaturen Einzug halten. Eine Übersicht aller Betriebe mit Abhol- und Lieferangebot ist im Nachrichtenblatt nachzulesen.

Geänderte Öffnungszeiten: Am Mittwoch, 23.12.2020, und vom 28.12. bis zum 30.12.2020 sind das Rathaus sowie die Gäste- und Bürgerinformation jeweils von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr für die Bürgerinnen und Bürger geöffnet, auch wenn die Türen zur Einlasskontrolle geschlossen sind. Weiterhin bitten wir Sie jedoch darum, im Vorfeld Termine mit den Mitarbeitenden für eine Vorsprache zu vereinbaren, um das Besucheraufkommen in der Verwaltung besser steuern zu können. Ein Besuch im Rathaus sollte nur in dringenden Angelegenheiten – und wenn eine Klärung per E-Mail oder telefonisch nicht möglich ist – in Betracht gezogen werden.

Halten wir weiterhin zusammen! Wir wünschen Ihnen ein schönes und gesundes drittes Adventswochenende!

Ihr
Benjamin Bohn
Bürgermeister

AMTLICHER TEIL

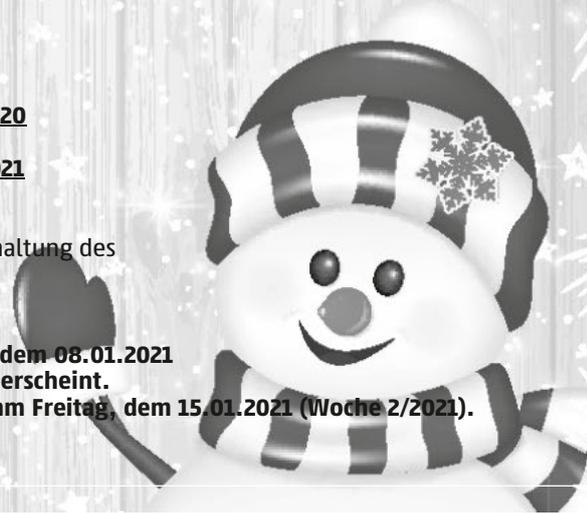


Redaktionsschluss für die Weihnachts- und Neujahrsausgaben 2020/2021

	Anzeigenschluss im Rathaus	Erscheinungstag bzw. Verteilung
Ausgabe 51/2020	<u>Montag, 14.12.2020</u>	<u>Freitag, 18.12.2020</u>
Ausgabe 2/2021	<u>Dienstag, 12.01.2021</u>	<u>Freitag, 15.01.2021</u>

Wir bitten um Beachtung der Termine und unbedingt um Einhaltung des **REDAKTIONSSCHLUSS !!!!!**

Bitte beachten Sie auch, dass zwischen dem 21.12.2020 und dem 08.01.2021 (Woche 52/2020, 53/2020 und 1/2021) kein Nachrichtenblatt erscheint. Das erste Nachrichtenblatt im neuen Jahr erscheint wieder am Freitag, dem 15.01.2021 (Woche 2/2021).



Ortsverwaltung Achkarren geschlossen

Die Ortsverwaltung Achkarren ist vom 24.12.2019 – 05.01.2020 geschlossen.

Wir wünschen Ihnen ein frohes und gesundes Weihnachtsfest!

Ortsverwaltung Achkarren

Michael Kunzelmann
Ortsvorsteher

Ortsverwaltung Bischoffingen geschlossen

vom 22. Dez. 2020 bis 05. Jan. 2021

bleibt die Ortsverwaltung Bischoffingen geschlossen. Wir wünschen allen Bürgern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr
Ortsverwaltung Bischoffingen

Jost Göring
Ortsvorsteher

Ortsverwaltung Bickensohl

Die Ortsverwaltung Bickensohl bleibt vom 22. Dezember 2020 bis 05. Januar 2021 geschlossen.

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.

Heiko Müller
Ortsvorsteher

Ortsverwaltung Schelingen geschlossen!

Vom 23. Dezember 2020 bis 06. Januar 2021 bleibt die Ortsverwaltung Schelingen geschlossen.

Wir wünschen der ganzen Bevölkerung ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr

Ruth Höke
Ortsvorsteherin

Einladung

zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

Am **Dienstag, 15. Dezember 2020, 19.00 Uhr**, findet in der **Lazarus-von-Schwendi-Halle** in **Vogtsburg-Burkheim** eine öffentliche Gemeinderatssitzung mit folgender

Tagesordnung statt:

1. Bekanntgabe der Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung vom 08.12.2020
2. Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Gasthaus Rössle - Altvogtsburg“ - Aufstellungsbeschluss und frühzeitige Beteiligung

3. Sanierung Turn- und Festhalle und Neubau Kindergarten mit Ortsverwaltung und Vereinsraum Bischoffingen, Auftragsvergaben
4. Verschiedenes
5. Frageviertelstunde

Die Einwohner der Stadt Vogtsburg sind hierzu freundlich eingeladen.

Einladung zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung Oberbergen

Am Dienstag, **den 15.12.2020, um 19:00 Uhr**, findet zeitgleich mit dem Gemeinderat Vogtsburg eine öffentliche Ortschaftsratssitzung in der Lazarus-von-Schwendi-Halle Burkheim statt.

Tagesordnung öffentlich:

1. Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Gasthaus Rössle - Altvogtsburg“ – Aufstellungsbeschluss und frühzeitige Beteiligung
Hierzu laden wir alle Bürgerinnen und Bürger von Oberbergen ein.

Verkehrsbeschränkungen in Vogtsburg

WO	WANN	WAS
Burkheim		
Fischergasse im Bereich Nr. 3	Voraussichtlich bis zum 11.12.2020	Gerüstaufstellung im Zuge der Fischergasse
Mittelstadt im Bereich Nr. 17	Voraussichtlich bis zum 28.02.2021	Halbseitige Sperrung im Zuge der Straße „Mittelstadt“ wegen Gerüst- und Kranaufstellung
Oberbergen		
Kirchstraße im Bereich Nr. 2	Voraussichtlich bis zum 18.12.2020	Halbseitige Sperrung und Gehwegsperrung wegen Gerüstaufstellung im Zuge der Kirchstraße
Badbergstraße im Bereich Nr. 38/40	Voraussichtlich bis zum 18.12.2020	Verlängerung Halbseitige Sperrung im Zuge der Badbergstraße (L 115)
Oberrotweil		
Herrenstraße im Bereich Nr. 8	Voraussichtlich vom 16.11.2020 – 12.03.2021	Gerüstaufstellung im Zuge der Herrenstraße
Bachstraße im Bereich Nr. 23	Voraussichtlich vom 03.12.2020 – 23.12.2020	Halbseitige Sperrung wegen Abbruch eines bestehenden Gebäudes in der Bachstraße

Grünschnitt-Sammelstelle

Öffnungszeiten !

Im Dezember in der KW 52 ist die Grünschnitt-Sammelstelle nur mittwochs von 13 Uhr bis 15.45 Uhr geöffnet.
In der KW 53 ist die Grünschnitt-Sammelstelle geschlossen.

Im Januar und Februar 2021 ist die Grünschnitt-Sammelstelle nur samstags von 13 Uhr bis 15.45 Uhr geöffnet.
Mittwochs bleibt die Grünschnitt-Sammelstelle geschlossen.

Wir bitten um Beachtung.
Stadtverwaltung Vogtsburg

Die Ortverwaltung Oberbergen informiert:

Zu verpachten Flst.Nr. 5863 14 Ar im Gewann Oberried.
Das Grundstück ist derzeit mit Obstbäumen bepflanzt.
Interessenten können sich gerne melden bei der Ortsverwaltung Oberbergen, Tel: 07662/239.

IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

Bekanntmachung gemäß § 13b Baugesetzbuch (BauGB) i. V. m. § 3 Abs. 2 BauGB

Öffentliche Auslegung des Bebauungsplanentwurfs und des Entwurfs der örtlichen Bauvorschriften „Allmend“

Der Gemeinderat der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl hat in seiner öffentlichen Sitzung am 08.12.2020 beschlossen, den Entwurf des Bebauungsplans und der örtlichen Bauvorschriften „Allmend“ gemäß § 13b BauGB i. V. m. § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen. Der Bebauungsplan wird im beschleunigten Verfahren gemäß § 13b BauGB ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB aufgestellt.

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften ergibt sich aus dem abgedruckten Lageplan.



Der Bebauungsplanentwurf vom 27.11.2020 und der Entwurf der Örtlichen Bauvorschriften vom 27.11.2020, jeweils mit Begründung vom 27.11.2020, liegen gemäß §§ 13a, 13b BauGB i. V. m. § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit vom **21.12.2020** bis einschließlich **22.01.2021** bei der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl, Rathaus Vogtsburg i.K., Bahnhofstraße 20 in 79235 Vogtsburg-Oberrotweil, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus. Zusätzlich stehen die Planunterlagen unter „https://stadt.vogtsburg.de/bebauungsplan/Vogtsburg_BP_Allmend.pdf“ zur Verfügung.

Innerhalb der Auslegungsfrist können Stellungnahmen bei der Gemeinde abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und § 4 a Abs. 6 BauGB bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Vogtsburg i.K., 11.12.2020

Benjamin Bohn
Bürgermeister

Maikäferbekämpfung in der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl im Jahre 2021

Auch im Jahre 2021 hat das Land Baden-Württemberg dem Antrag der Stadt Vogtsburg auf Übernahme der Kosten für eine alternative Engerlingsbekämpfung stattgegeben. Somit werden die Kosten, welche den Winzern und Obstbauern durch den Bezug von Beauveriapilzen im Jahre 2021 entstehen, vom Land Baden-Württemberg getragen.

Die Bestellung des Beauveriapilzes für die Engerlingsbekämpfung hat über den Raiffeisenmarkt in Vogtsburg-Oberrotweil (Tel.: 93440 - Fax. 934466) zu erfolgen. Dadurch kann ein entsprechender Verwendungsnachweis zur Kostenabrechnung erstellt und eine fachkundige Anleitung zur Ausbringung der Bekämpfungsmittel sichergestellt werden.

Die Bestellung des Beauveriapilzes muss beim Raiffeisenmarkt in Vogtsburg-Oberrotweil **bis spätestens 12.12.2020**

erfolgen, damit der Pilz noch rechtzeitig produziert werden kann.

Das Bestellformular kann ab sofort beim Raiffeisenmarkt Kaiserstuhl oder auf dessen Homepage „www.rm-kaiserstuhl.de/aktuelles“ bezogen werden.

Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl

Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald

Erhöhung der Müllgebühren

Die Behältergebühren im Landkreis werden – nach über 20 Jahren Gebührenstabilität – erhöht. Der ALB war es wichtig die Erhöhung moderat und sozialverträglich zu gestalten. So erhöhen sich beispielsweise die Jahresgebühren für die beiden am häufigsten genutzten Behältergrößen im Landkreis, die 35 l - und die 50 l Restmülltonne mit Biotonne, um 6,40 Euro bzw. 9,10 Euro. Dies entspricht einer monatlichen Mehrbelastung von 53 Cent bzw. 75 Cent. Nicht erhöht wird die Grundgebühr von 38 € im Jahr, die von jedem Haushalt zu bezahlen ist.

Wesentliche Gründe für die Gebührenerhöhung sind kontinuierliche Kostensteigerungen in den letzten Jahren für das Einsammeln und Entsorgen der Abfälle. Diesen höheren Kosten stehen deutlich gesunkene Wertstofflöse in den vergangenen Jahren entgegen. So sinken voraussichtlich die Verwertungserlöse für Papier im nächsten Jahr – verglichen mit 2017 - um 2,4 Millionen Euro.

Haben Sie noch Fragen?

Gebühreneinzug der ALB: 0761 2187 8844
gebuehreneinzug@lkbh.de
www.lkbh.de/alb



Geschenkideen zur Weihnachtszeit

erhältlich in der Bürger- und Gästeinformation
Mo-Do 8-12 Uhr und 14-16 Uhr | Fr 8-12 Uhr

Kaiserlich genießen-Produkte

Kaiserstühler Kartoffel- & Bärlauchnudelnester	2,20 €
Blütenhonig	3,60 €
Kirschwasser & Apfelbrand	ab 4,95 €
Walnuss Taler	7,00 €
Walnussöl	8,50 €
Kaiserstühler Walnusstorte (klein)	10,50 €

Kaiserstühler Literatur

Schmetterlingsführer	2,50 €
Libellen-/Vögel-/Orchideenführer	3,50 €
Vulkangesteine & Mineralien	5,50 €
Meine Kaiserstühler Vulkanküche <small>Klara Dürr</small>	14,80 €
111 Orte am Kaiserstuhl	16,95 €
Typisch Badisch <small>Peter Gaymann</small>	16,95 €
Kaiserstuhl – Poesie der Natur <small>Rainer Spaniel</small>	34,80 €
Das Goldene Hufeisen im Liliental	5,00 €

Weitere Produkte

Vogtsburg-Mütze <small>(weiß & grau, Metallschnalle)</small>	12,00 €
Wandkalender Kaiserstuhl 2021 <small>vom Lichtklicker</small>	17,50 €
Mund- und Nasenbedeckung <small>von Cordula Kitzratschky</small>	5,00 €
Lesezeichen Vogtsburg	0,50 €
Postkarten <small>von Peter Gaymann & Cordula Kitzratschky</small>	ab 1,00 €
Der Kaiserstuhl – Ein Ausmalbuch	5,00 €

Burkheimer Stadtgeschichte(n) 30,00 €
(nur erhältlich bei den „Burkheimer Winzern“)

Ortschronik von Oberrotweil 60,00 €
(nur erhältlich bei der Ortsverwaltung Oberrotweil)

Einige Produkte haben wir nur in geringen Mengen vorrätig.
Gerne bestellen wir Ihnen die Produkte verbindlich zum
16. Dezember 2020, Tel. 07662 94011.

**Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit!
Ihre Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl**



Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl und der Stadtteil Oberbergen trauern um ihren

Ehrenbürger

Herrn Alfred Scherzinger

der im Alter von 90 Jahren verstorben ist.

Mit seinem Tod verliert unsere Stadt eine prägende und außergewöhnliche Persönlichkeit mit Tatkraft und Lebensfreude.

Von 1975 bis 1994 war Alfred Scherzinger Mitglied im Ortschaftsrat und von 1980 bis 1994 stellvertretender Ortsvorsteher des Stadtteils Oberbergen. Dem Gemeinderat der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl gehörte er von 1980 bis 1994 an.

Alfred Scherzinger kam als Lehrer in die Region. Von 1965 bis zu seiner Pensionierung 1994 lehrte er an der Eugen-Biser-Schule in Oberbergen. 1989 wurde er dort auch zum Rektor ernannt.

Das örtliche Vereinsleben hat der liebe Verstorbene viele Jahre als Vorsitzender und Dirigent im Männergesangsverein „Harmonie“ in Oberbergen bereichert. 1989 wurde er zum Ehren-dirigenten ernannt. Viele Jahre war er auch Vizedirigent des katholischen Kirchenchors Oberbergen und Burkheim und unterstützte auch das Bildungswerk durch seine langjährige tatkräftige Mitarbeit. Herr Alfred Scherzinger war 1968 Mitbegründer und Leiter des Kinder- und Jugendchors und gründete auch den Förderverein der Eugen-Biser-Schule.

Der liebe Verstorbene übernahm auch von 1968 bis 1999 den Vorsitz der DRK-Ortsgruppe und war 1975 Mitbegründer der Jungen Union Oberbergen und langjähriges Vorstandsmitglied im CDU-Kreisverband. Außerdem war er 1969 Mitbegründer des örtlichen Touristikvereins und bis 1999 Vorsitzender. Die Tourismusstruktur in Vogtsburg und darüber hinaus hat er wesentlich mit aufgebaut.

Unvergessen bleibt auch sein herausragender Einsatz im Rahmen des Dorfjubiläums seines Heimatdorfs Oberbergen.

Mit seinem jahrzehntelangen Wirken bei der Badischen Zeitung und dem Kaiserstühler Wochenbericht leistete der liebe Verstorbene einen positiven Beitrag für eine gute öffentliche Wahrnehmung des Kaiserstuhls und insbesondere der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl mit dem Stadtteil Oberbergen.

In Anerkennung seiner großen Verdienste und seinen vielen ehrenamtlichen Tätigkeiten wurden dem Verstorbenen die Ehrenbürgerwürde und die Bürgermedaille der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl, die Ehrennadel des Landes Baden-Württemberg sowie Ehrenzeichen des DRK, der Jungen Union und der CDU verliehen.

Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl und der Stadtteil Oberbergen werden ihm in großer Dankbarkeit ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Trauerfamilie gilt unser aufrichtiges Mitgefühl.

Vogtsburg im Kaiserstuhl, 03. Dezember 2020

Für die Stadt Vogtsburg i.K.: Für die Ortsverwaltung Oberbergen:

Benjamin Bohn
Bürgermeister

Udo Beck
Ortsvorsteher

STADT VOGTSBURG IM KAISERSTUHL



Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl (ca. 6.000 Einwohner mit 7 Stadtteilen) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Mitarbeitende/n für die Gäste- und Bürgerinformation (m/w/d)

Ihre wichtigsten Aufgaben:

1. Bürger- & Gästeinformation vor Ort sowie telefonisch und schriftlich
2. Vermittlung von touristischen Leistungen
3. Gastgeberbetreuung inkl. Klassifizierung nach DTV-Richtlinien
4. Pflege der touristischen Webseiten
5. Mithilfe bei der Erstellung von touristischen Prospekten
6. Organisation und Durchführung von Veranstaltungen

Wir wünschen uns von Ihnen:

1. Idealerweise eine Ausbildung im touristischen Bereich
2. Hohe Dienstleistungs- und Servicebereitschaft
3. Englisch- und Französischkenntnisse von Vorteil
4. Freude am Umgang mit Menschen
5. Selbständiges, zuverlässiges Arbeiten
6. Bereitschaft zur Wochenendarbeit

Wir bieten Ihnen:

1. eine unbefristete Stelle im Umfang zwischen 75% und 100%. Die Stelle ist grundsätzlich teilbar.
2. eine Vergütung nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD)
3. eine interessante Tätigkeit mit eigenständigem Aufgabengebiet

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, die Sie bitte **bis zum 31.12.2020** senden an:
Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl

Personalstelle
Bahnhofstraße 20
79235 Vogtsburg-Oberrotweil
oder per Mail an personalstelle@vogtsburg.de



Für Auskünfte stehen Ihnen bei inhaltlichen Fragen Frau Sayer (07662 812-66) und bei arbeitsrechtlichen Fragen Herr Chrobok (-22) gerne zur Verfügung.

www.vogtsburg.de

STADT VOGTSBURG IM KAISERSTUHL



Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl plant in den **Sommerferien 2021** ein Kinderferienprogramm anzubieten. Hierzu suchen wir

eine/n Mitarbeitende/n (m/w/d)

für die Kinderbetreuung. Hierbei sind Sie für die Betreuung sowie für das Tagesprogramm der Kinder zuständig. Die Betreuung soll in den Räumlichkeiten der Schule Oberrotweil stattfinden. Die Betreuungszeiten liegen voraussichtlich zwischen 7:30 Uhr und 13:30 Uhr. Die Anstellung erfolgt im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, die Sie bitte senden an:

Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl
- Personalstelle -
Bahnhofstraße 20
79235 Vogtsburg-Oberrotweil
oder per Mail an personalstelle@vogtsburg.de



Für Auskünfte steht Ihnen unser stellv. Hauptamtsleiter Herr Martin Chrobok (07662 812 -22) gerne zur Verfügung.

www.vogtsburg.de

Wohnraum gesucht

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

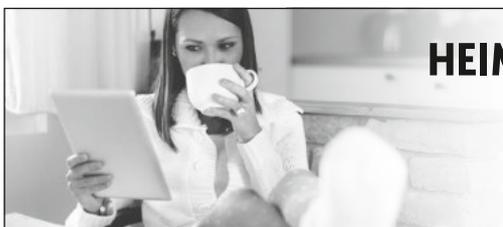
die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl ist entsprechend der Zuweisungen durch das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald verpflichtet, Flüchtlingen im Rahmen der Anschlussunterbringung Wohnraum zur Verfügung zu stellen. Hierfür bieten wir bekanntermaßen dezentrale Unterbringungsmöglichkeiten in kommunalen Gebäuden an.

Die vorhandenen städtischen Kapazitäten sind jedoch beschränkt und reichen nach heutigem Stand mittel- bis langfristig zur Unterbringung nicht aus.

Daher suchen wir nach wie vor nach Vermietern, die ihre Unterkünfte für Flüchtlinge zur Verfügung stellen wollen. Falls Sie daran Interesse haben, nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf.

Ihren Anruf nimmt Herr Hauptamtsleiter Christoph Ober (Tel. 07662/812-21) sehr gerne entgegen.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Benjamin Bohn
Bürgermeister



HEIMATBLATT, WIE SIE ES KENNEN.

HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

BLÄTTERN SIE ONLINE! www.myeblaetle.de



Öffentliche Bekanntmachung

Die Stadt Vogtsburg beantragt die wasserrechtliche Erlaubnis für die Einleitung der in dem Ortsteil Atlvogtsburg anfallenden Niederschlagswasser (Generalentwässerungsplan). Der Oberflächenabfluss aus dem Trennsystem wird dem Vorfluter „Elsengraben“ zugeleitet.

Die Einleitstelle in den Elsengraben befindet sich künftig auf dem Flurstück 3884/1 (Hochwert 3401468 / Rechtswert 5329093) Gemarkung Oberbergen.

Die Planunterlagen liegen in der Zeit vom .11.12.2020 bis einschließlich 12.01.2021 während der Dienststunden beim Bürgermeisteramt der Stadt/Gemeinde zur kostenlosen Einsichtnahme aus.

Jeder, dessen Belange durch das Vorhaben berührt werden, kann bis zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald in Freiburg oder beim Bürgermeisteramt der Stadt Breisach Einwendungen gegen das Vorhaben erheben.

Es wird darauf hingewiesen, dass

1. Vereinigungen, die auf Grund einer Anerkennung befugt sind, Rechtsbehelfe nach der Verwaltungsgerichtsordnung gegen die wasserrechtliche Erlaubnis einzulegen, innerhalb der oben genannten Frist Stellungnahmen zu dem Vorhaben abgeben können (§ 73 Abs. 4 Satz 5 Landesverwaltungsverfahrensgesetz).
2. mit Ablauf der Einwendungsfrist alle Einwendungen im Verwaltungsverfahren ausgeschlossen sind, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen.
3. nach § 73 Abs. 6 LVwVfG nach Ablauf der Einwendungs- bzw. Äußerungsfrist die rechtzeitig erhobenen Einwendungen, Äußerungen und Stellungnahmen mit dem Träger des Vorhabens, den Behörden, den Vereinigungen, den Betroffenen sowie den Personen, die Einwendungen erhoben haben, in einer mündlichen Verhandlung erörtert werden (Erörterungstermin).
4. bei Zulassung des Vorhabens die untere Wasserbehörde in ihrer Entscheidung über die Einwendungen entscheidet, über die im Erörterungstermin keine Einigung erzielt wurde.

5. bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin auch ohne ihn verhandelt werden kann und
6. a) die Personen, die Einwendungen erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden können,
b) die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden kann, wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind.

Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald
- Untere Wasserbehörde -

FUNDBÜRO

Rathaus Oberrotweil
Frau Kamenzin
Tel.: 07662 / 812-26

Fundort Oberrotweil
1 Paar braune Wollhandschuhe

Standorte Defibrillatoren

Achkarrer Krone, überdachte Weinterrasse, Schloßbergstraße 15, 79235 Vogtsburg-Achkarren
Bahnhof Achkarren, am Bahnsteig, Am Bahnhof 6, 79235 Vogtsburg-Achkarren

Ortsverwaltung Bickensohl, Achkarrer Straße 12, 79235 Vogtsburg-Bickensohl

Ortsverwaltung Bischoffingen, Talstraße 1, 79235 Vogtsburg-Bischoffingen

Öffentliche WC-Anlage Burkheim, Mittelstadt, 79235 Vogtsburg-Burkheim

Ortsverwaltung Oberbergen, Kirchstraße 7, 79235 Vogtsburg-Oberbergen

Raiffeisenbank Kaiserstuhl, im Eingangsbereich, Bahnhofstraße 22, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil

Ortsverwaltung Schelingen, Steingasse 2, 79235 Vogtsburg-Schelingen

NICHTAMTLICHER TEIL



EVANG. KIRCHENGEMEINDEN VOGTSBURG

Evangelische Gottesdienste

Unsere Gottesdienste

Sonntag, 13. Dezember 2020

Bickensohl Gottesdienst 10.00 Uhr (Frau Thiel)

Die Kirche ist jeweils ab 9.30 Uhr zu den Gottesdiensten geöffnet.

Bitte beachten Sie, dass während des gesamten Gottesdienstes ein Mund- und Nasenschutz getragen werden muss, sowie die begrenzte Teilnehmerzahl in der jeweiligen Kirche!

KATH. PFARRGEMEINDEN VOGTSBURG

Unsere Gottesdienste

Samstag, 12.12.

Achkarren Eucharistiefeier am Vorabend 18:30 Uhr
(Begrenzte Teilnehmerzahl 31 Personen)

Schelingen Eucharistiefeier am Vorabend 18:30 Uhr
(Begrenzte Teilnehmerzahl 24 Personen)

Sonntag, 13.12.

Burkheim Eucharistiefeier 10:00 Uhr
(Begrenzte Teilnehmerzahl 26 Personen)

Oberbergen Eucharistiefeier 10:00 Uhr
(Begrenzte Teilnehmerzahl 33 Personen)

Oberrotweil Wort-Gottes-Feier nur mit den 16:00 Uhr
Firmantinnen und Firmanten

Dienstag, 15.12.

Burkheim Bußgottesdienst (26 Personen) 18.30 Uhr
anschl. Beichtgelegenheit (Pfarrer Haas)

Donnerstag, 17.12.

Oberbergen Bußgottesdienst (33 Personen) 18.30 Uhr
anschl. Beichtgelegenheit (Pfarrer Haas)

Hier noch ein wichtiger Hinweis:

Für die Gottesdienste über Weihnachten (24. - 27.12.) besteht
Anmeldepflicht !

Näheres erfahren Sie im aktuellen Pfarrblatt oder auf unserer
Website, www.seelsorgeeinheit-vogtsburg.de.

NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE

Gemeinde Bötzingen, Markgrafenstraße 8
Gottesdienste sonntags 09.30 Uhr und mittwochs 20.00 Uhr

SEELSORGEEINHEIT VOGTSBURG

Familienaktion –
Unterwegs nach Bethlehem

Liebe Vogtsburger Familien,

die Corona-Pandemie zwingt uns in vielen Bereichen dazu,
neue Wege zu gehen.

An Heiligabend wollen wir gemeinsam mit euch einen solch
neuen Weg einschlagen. Statt einen Kinderwortgottesdienst
in der Kirche zu feiern, geht es zu Fuß zu insgesamt 4 Stati-
onen im Freien, um dort die Weihnachtsgeschichte einmal
ganz anders zu erleben.

Wo: In Oberbergen

Wann: Am 24.12.20, im Zeitraum von 13 bis 16 Uhr

Wie: Jede Familiengruppe startet zu einer festgelegten Zeit
und ist ca. 1 Stunde lang im Ort unterwegs.

Weg: Etwa 500 m lang

Weiteres: Die Teilnahme ist nur nach telefonischer Anmel-
dung möglich. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Anmeldung am 18., 19. und 20. Dezember bei Michaela Ruf,
Tel. 912323 (auch Anrufbeantworter).

Wir laden euch herzlich ein und freuen uns auf viele Teil-
nehmer.

Euer Familienpastoralteam

**Danke den Spenderinnen und Spendern für
die Aktion „Weihnachtswunsch 2020“!**

Wir vom Caritasausschuss der Seelsorgeeinheit Vogtsburg, die
evangelischen Kirchengemeinden Bischoffingen und Bickensohl
und Frau Birgit Trapp vom Caritassozialdienst Breisach, haben
die sehr vielen Sachspenden an die Hilfsbedürftigen in unserer
Seelsorgeeinheit verteilt. Sie wurden mit Freude und Dankbar-
keit gerne angenommen. Es war eine sehr gute und gelunge-
ne Aktion, besonders im Hinblick auf die momentane Situation
in der Corona-Pandemie. So können wir den Hilfsbedürftigen

gerade in der Advents- und Weihnachtszeit die persönliche Not
für kurze Zeit verdrängen helfen. Dazu haben sie, liebe Spend-
erinnen und Spender wesentlich beigetragen. Nochmals recht
herzlichen Dank.

Herzlichen Dank den Vogtsburger Landfrauen für die Spende
von 250 € aus der Mund-Nasen-Schutz-Nähaktion, die sie im
Frühjahr aufgrund der Corona-Pandemie gemacht haben.
Für den Caritasausschuss, Erhard Kühn

JMS Jugendmusikschule Kaiserstuhl-Tuniberg

**250 Jahre Ludwig van Beethoven -
Jubiläumsjahr 2020**



Ta-ta-ta
Taaaaaaa....

**Die Jugendmusikschule Westlicher Kaiserstuhl-Tuniberg
gratuliert musikalisch zu Beethovens 250. Geburtstag**

Eigentlich war im Beethoven-Jubiläumsjahr alles anders ge-
plant: im März sollte mit dem XXL-Musikschulifest-Orchester
ein Teil der 5. Sinfonie aufgeführt werden, weitere Lehrer-
und Schülerkonzerte sollten folgen, in der Geburtswoche
im Dezember war ein großes JMS-Beethovenkonzert geplant.
Dann kam alles anders: durch die Corona-Pandemie waren
Live-Konzerte nicht mehr möglich.

Um das Beethovenjahr nicht ganz „sang- und klanglos“ enden
zu lassen, wurde ein Musik-Video-Projekt gestartet. Schülerin-
nen und Schüler übten mit ihren Lehrkräften kleine Beethoven-
stücke ein, diese wurden dann im Videoraum der Volkshoch-
schule aufgenommen und sollen ab dem 16. Dezember, dem
vermutlichem Geburtstag Beethovens, für die Öffentlichkeit
zugänglich sein.

Diese Geburtstagsständchen mit Werken von und für Ludwig
van Beethoven findet man auf der JMS-Homepage www.jugendmusikschule-breisach.de
unter dem Menüpunkt „Videos“
oder direkt auf dem You-Tube-Kanal der Jugendmusikschule.

Es soll ein kleiner Trost für die entgangenen Live-Erlebnisse
sein, in der Hoffnung, dass der „schöne Götterfunken Freude“
beim Zuhören überspringt.

Kindergarten Oberbergen

Danke!

Zum Abschluss des Jahres 2020 heißt es noch
Mal DANKE zu sagen:

- - dem Kinder- und Krankenpflegeverein, Oberbergen für die Geldspende
- - der Stadt Vogtsburg/Gemeinde Oberbergen für die Spende der „Nikoläuse“ an die Kiga-Kinder
- - U. und B. Gut für die Spende der Äpfel an Nikolaus
- - D. Probst für die Spende der Mandarinen an Nikolaus
- - D. Reinhardt für die Unterstützung bei der Nikolausfeier in der Kirche

Wir wünschen Allen eine besinnliche Adventszeit und
ein gesegnetes Weihnachtsfest.

Kinder und Team vom Kath. Kindergarten, Oberbergen

NOTRUF UND BEREITSCHAFTSDIENSTE



Bürgermeisteramt Vogtsburg

Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil
 Zentrale: 07662 812-0, Telefax 812-46

E-Mail: rathaus@vogtsburg.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr
 Dienstag 14.00 bis 18.30 Uhr

E-Mail-Adresse für Nachrichtenblatt-Texte:
 nachrichtenblatt@vogtsburg.de

Bürgermeister Bohn 812-24
 Bürgermeister-Sekretariat, Frau Dägele 812-24

Hauptamt

Amtsleitung, Herr Ober 812-21
 Sekretariat, Frau Berger 812-25
 Stellv. Amtsleitung/Personalwesen, Herr Chrobok 812-22
 Sozialwesen, Frau Immele 812-27
 Alters- und Ehejubiläen, Frau Hettich 812-36
 Pass-/Melde-/Standesamtswesen
 Frau Wiedemann 812-29
 Frau Hufenus 812-28
 Nachrichtenblatt/Fundbüro/Friedhofsverwaltung/
 Standesamtswesen, Frau Kamenzin 812-26
 Grundbucheinsichtsstelle/Ratschreiber, Herr Imbery 812-37
 Schwimmbad, Herr Haake 6147

Rechnungsamt | rechnungsamt@vogtsburg.de

Amtsleitung/Allg. Finanzangelegenheiten, Herr Berwing 812-40
 Stellv. Amtsleitung/Wassergebühren, Herr Karschewski 812-41
 Miet-, Nebenkostenabrechnung/Sonstige Einnahmen, Frau Schweitzer 812-42
 Steuerveranlagung, Frau Gut 812-47
 Stadtkasse, Herr Bühler 812-45
 Stadtkasse, Herr Wolf 812-44
 Forstverwaltung/Revierförsterin, Frau Hempelmann 0162 2550711
 (laura.hempelmann@lkbh.de)

Bauamt

Amtsleitung, Frau Federer 812-34
 Sekretariat, Frau Hiß 812-30
 Bauanträge/Baulasten, Frau Kreutner 812-32
 Tiefbau/Straßenbeleuchtung, Herr Hohwieler 812-33
 Wassermeister, Herr Keller 0151 62849152
 Klärwerk, Herr Aleksiev-Thoma 812-90
 Servicebetrieb Vogtsburg, Herr Dägele 812-80

Touristik-Information Vogtsburg i. K. 94011
Gemeindevollzugsdienst 07667 832-124

Bereitschaftsdienst

Samstag, 12.12.2020:

Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C, 79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55

Sonntag, 13.12.2020:

Rebtal-Apotheke, Im Maierbrühl 3, 79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00

Apothekennotdienst im Internet: www.aponet.de oder unter Tel.-Nr. **22 8 33** von jedem Handy, ohne Vorwahl

Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117
 (www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen)

Kinderärztlicher Notfalldienst 116 117

Augenärztlicher Notfalldienst 0180/60 75 311

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende
 Den tierärztl. Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.
Zahnärztliche Notrufnummer 0180 - 3 222 555 41

DRK
 Rettungsdienst / Notfallrettung 112
 Krankentransport 0761 / 1 92 22
 Rettungshundestaffel Freiburg 0761 / 1 92 22

Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen 08000 116 016

Sprechzeiten der Polizei
 Zu den üblichen Sprechzeiten ist PHK Ciesel unter Tel. **07667/9117-130** beim Polizeirevier Breisach für Sie erreichbar. Außerhalb der regulären Arbeitszeit ist das Polizeirevier Breisach unter **07667/91170** oder unter der **Notrufnummer 110** zu erreichen.

Wasserversorgung
 Außerhalb der regulären Arbeitszeit 81290

Strom:
 Netze BW, Rheinhausen Störungsnummer: 0800 3629477

Erdgas:
 badenova AG & Co.KG, Störungshotline: 0800 2767767
 Bereitschafts- und Entstörungsdienst rund um die Uhr;
 Servicehotline: 0800 2838485
 von Montag - Freitag von 08.00 - 18.00 Uhr

Grünschnitt-Sammelstelle, Hinter der Mühle, Niederrotweil
 Öffnungszeiten: **mittwochs 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**
samstags 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr
 Bitte getrennte Anlieferung von Reisig u. Gras/Laub/Krautiges beachten.

Dorfhelferin-Station Vogtsburg
 Einsatzleiterin: Marion Immele, Bahnhofstr. 28, Oberrotweil, Tel. 07662/812-43

Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e. V.
 Individuelle Pflege, Alltagshilfen, Essen auf Rädern, Hausnotruf
 Tel.: 07667 90 58 8-0, E-Mail: info@sozialstation-breisach.de
www.sozialstation-breisach.de

Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

Achkarren, Telefon 285
 Dienstag, 08.30 bis 11.30 Uhr | Donnerstag, 08.30 bis 11.30 Uhr

Bickensohl, Telefon 296
 Dienstag, 14.00 bis 17.00 Uhr | Donnerstag, 08.00 bis 11.00 Uhr

Bischoffingen, Telefon 219
 Dienstag, 08.00 bis 11.00 Uhr | Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

Burkheim, Telefon 272
 Dienstag und Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

Oberbergen, Telefon 239
 Dienstag, 14:00 bis 18:00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

Oberrotweil, Telefon 80130
 Dienstag, 14.00 bis 18.00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

Schelingen, Telefon 251
 Mittwoch, 08.00 bis 11.00 Uhr

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil, Tel. 07662/8120
Verantwortlich für den redaktionellen Teil: der Bürgermeister.
Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11;
 Telefax: 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de,
 Homepage: www.primo-stockach.de
Redaktionsschluss: Dienstag, 12.00 Uhr • **Anzeigenschluss:**
 Dienstag 12.00 Uhr in Vogtsburg, Mittwoch 15.00 Uhr in Stockach

Kath. öffentliche Bücherei

Lesen macht das Leben bunt!

**Nicht nur für Schelinger
kath. öffentliche Bücherei**

**Öffnungszeiten:
Dienstag 17 Uhr bis 19.30 Uhr
im Pfarrsaal bei der Turnhalle Schelinger**

**Kostenlose Leihfrist:
Bücher 4 Wochen
DVD's 2 Wochen
CD's 2 Wochen
In den Schulferien bleibt die Bücherei geschlossen.**

**ACHTUNG :
In den Weihnachtsferien haben wir dieses Jahr außer der
Reihe geöffnet !
Wir freuen uns auf Sie/Euch!**

Bitte beachten Sie die Hygiene & Abstandsregeln!

Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e.V.

Ausscheidender Vorstand der Sozialstation Breisach Karl Anton Hanagarth mit der silbernen Ehrennadel des Deutschen Caritasverbandes ausgezeichnet.

Die jährliche Weihnachtsfeier der Kirchlichen Sozialstation Breisach mit Essen und Unterhaltungsprogramm kann dieses Jahr aufgrund der Corona-Pandemie nicht stattfinden. Die Pflegedienstleitung und die Geschäftsführung entschieden deshalb, die mit der Feier verbundenen Ehrungen und die Ansprachen auf einem Video festzuhalten und so den Mitarbeiter*innen zur Verfügung zu stellen.

Der Nikolaus lies das vergangene Jahr Revue passieren und lobte den Einsatz der Pfleger*innen in den Zeiten der Corona-Pandemie und die Unterstützung durch den scheidenden Vorsitzenden, Karl Anton Hanagarth. Anschließend verabschiedete der Geschäftsführer, Martin Ruprecht den Vorsitzenden mit einer Dankesrede, in der er die jahrelange äußerst vertrauensvolle Zusammenarbeit hervorhob. Karl Anton Hanagarth bedankte sich, dass er so viele Jahre dabei sein und die Entwicklung der Sozialstation mit gestalten durfte. Im Auftrag des Caritasverbandes der Diözese Freiburg ehrte ihn dann der Geschäftsführer für seine jahrelange ehrenamtliche Tätigkeit als Vorsitzender der Sozialstation mit der silbernen Ehrennadel des Caritasverbandes. Über diese gelungene Überraschung war der so Geehrte, wie er selbst sagte: „sprachlos“.

Anschließend stellte sich Roland Krock als designierter Nachfolger des Vorsitzenden der Sozialstation vor. Als Prokurist einer Steuerberatungsfirma ist er mit dieser bestens vertraut, hat er doch selbst die Finanzprüfungen in den letzten Jahren durchgeführt. Die Vorstandsmitglieder müssen seine Wahl im Umlaufverfahren noch bestätigen.

Letztendlich wurden Mitarbeiter*innen für ihre langjährige Treue von zehn bis zwanzig Jahren geehrt. Karl Anton Hanagarth lies es sich nicht nehmen, Martin Ruprecht für seine über 20-jährige Tätigkeit als Geschäftsführer der Sozialstation zu danken und ihm die Ehrenurkunde zu überreichen. Dabei betonte er, dass die Geschäftsführung und die Pflegedienstleitung gleichberechtigt sind und der Vorstand nur bei Unstimmigkeiten Entscheidungen treffen muss. „Das ist in den ganzen Jahren kein einziges Mal vorgekommen!“.

Zum Abschluss wünschden der Geschäftsführer und die Pflegedienstleiterin allen Mitarbeiter*innen weiterhin eine gute Zusammenarbeit und ein gutes Jahr 2021 und schlossen mit einem

„Frohe Weihnachten“.

Deutsche Rentenversicherung

Wann kommt der Bescheid ?

Bis Ende 2022 bekommen alle anspruchsberechtigten Rentnerinnen und Rentner ihren persönlichen Grundrentenbescheid von der Deutschen Rentenversicherung (DRV). Das geschieht stufenweise: Ab Mitte 2021 sollen im ersten Schritt alle Personen ihre Berechnung zur Grundrente erhalten, die ab 1. Juli 2021 neu in Rente gehen oder parallel zu ihrer Rente noch andere Sozialleistungen beziehen. Gleiches gilt für diejenigen, die bereits vor 1992 in Rente gegangen sind. Abgeschlossen wird das Versandverfahren voraussichtlich Ende 2022 mit den jüngsten Rentnerinnen und Rentnern sowie mit Personen, die zwischen Januar und Juni 2021 zum ersten Mal eine Rente erhalten. Grundrentenansprüche können frühestens ab Januar 2021 entstehen. Unabhängig davon, wann man Post von der Rentenversicherung bekommt: Aufgelaufene Zahlungen werden selbstverständlich rückwirkend überwiesen.

Damit der straffe Zeitplan eingehalten werden kann, muss die DRV gut geschultes Personal einsetzen: Bundesweit werden für die Grundrentenarbeiten mehr als 3.000 neue Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter benötigt, über 200 davon bei der DRV Baden-Württemberg. Derzeit sind entsprechende Stellen ausgeschrieben, die auch für Quereinsteiger aus anderen Verwaltungs- und Sozialversicherungsbereichen geeignet sind (mehr dazu unter www.deutsche-rentenversicherung-bw.de > Karriere).

Insgesamt wird die neue Grundrentenleistung im Einführungsjahr etwa 1,3 Milliarden Euro kosten und bis 2025 auf 1,61 Milliarden Euro ansteigen. Hinzu kommen 2021 nochmal rund 400 Millionen Euro für Personal und Verwaltung. Die Grundrente soll über Steuereinnahmen finanziert werden und nicht über die Beiträge der Versicherten. Deshalb wird der Bundeszuschuss zur Rentenversicherung um 1,5 Milliarden Euro erhöht. Mehr Informationen und eine Broschüre zum Herunterladen finden Interessierte auf der Themenseite rund um die Grundrente unter <http://www.deutsche-rentenversicherung.de/grundrente>

Neuer Fahrplan für Bus und Bahn im Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF)

Am 13. Dezember tritt der Fahrplan für das Jahr 2021 im Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF) in Kraft. Auch im Jahr 2021 bieten die Verkehrsunternehmen im RVF trotz Corona-Pandemie weiterhin das gewohnt umfangreiche Fahrplanangebot. Damit die Verkehrswende nicht ins Stocken gerät, sorgen weitere Angebotsverbesserungen und -ausweitungen für einen starken ÖPNV.

Breisgau-S-Bahn 2020

Elztalbahn

Bis voraussichtlich Mitte Juni besteht ein Schienenersatzverkehr (SEV) mit Bussen. Zwischen Freiburg und Denzlingen stehen den Fahrgästen die Nahverkehrszüge der DB Regio sowie die stündlich verkehrende S-Bahn S2 der SWEG zur Verfügung. Ab dem 14.02.2021 sollen die Züge der S2 zwischen Freiburg und Waldkirch verkehren. Der SEV wird entsprechend angepasst. Nach vollständiger Inbetriebnahme der dann modernisierten Elztalbahn im Juni 2021 wird der Halbstundentakt der S2, welcher bislang lediglich zwischen Freiburg und Waldkirch bestand, bis Bleibach verlängert.

S1 Breisgau-Ost-West

Nach den Anfangsschwierigkeiten entlang der Ost-West-Verbindung S1 wurde das Fahrplankonzept überarbeitet und verspricht nun mehr Stabilität. Weiterhin besteht ein Halbstundentakt zwischen Kaiserstuhl und Freiburg Hbf sowie zwischen Freiburg Hbf und Schwarzwald. Stündlich verkehren die Züge durchgehend zwischen Kaiserstuhl und Schwarzwald über

Freiburg. Von Montag bis Freitag werden die sonst in Freiburg Hbf endenden Züge aus dem Kaiserstuhl bis Kirchzarten verlängert. Das bisher ausgesetzte Prinzip Züge aus zwei Richtungen kommend in Gottenheim bzw. Titisee zusammenzuführen oder wieder zu teilen wird wieder eingeführt, um ein möglichst umsteigefreies Reisen auch für Fahrgäste von und nach Endingen, sowie Neustadt und Seebrugg gewährleistet zu können.

Keine Änderungen im Regionalbusnetz – Ergänzungen am Kaiserstuhl

Im Regionalbusverkehr bleibt das Netz weitgehend ohne Veränderungen, Fahrplanzeiten können sich jedoch ändern. Wo immer möglich werden Buslinien an die jeweiligen Zuganschlüsse angepasst.

Eine Verbesserung am nördlichen Kaiserstuhl ergibt sich dadurch, dass der Bus der Linie 103 von Endingen her die Anschlüsse in Riegel-Malterdingen auf die Rheintalbahn herstellt. Außerdem wird nun auf der Linie 106 zwischen Endingen und Kenzingen ein Stundentakt angeboten.

Stadt Freiburg – Ausbau VAG-Linie 4

Mit dem Fahrplanwechsel am 13. Dezember 2020 wird auch die Verlängerung der Stadtbahn Messe in Betrieb genommen. Die bislang an der Technischen Fakultät endende Stadtbahnlinie 4 bindet künftig das neue SC-Stadion an und endet gegenüber der Sick-Arena an der Messe Freiburg. Die dort entstandene Wendeschleife bietet einen Verknüpfungspunkt zwischen Stadtbahn und Stadt- und Regionalbus und dient als Umsteigemöglichkeit für Pendlerinnen und Pendler ins Industriegebiet Nord. Dort werden die Stadtbuslinien 22, 24 und 25 bis Ende November 2021 aufgrund von Straßenbauarbeiten über die Robert-Bunsen-Straße umgeleitet. Die Haltestelle „Max-Planck-Institut“ wird weiterhin von der Linie 23 sowie den Regionalbuslinien bedient. Die Haltestelle „badenova“ muss während der Bauzeit ersatzlos entfallen.

Eine bessere Anbindung an Sonn- und Feiertagen erhält die Tuniberg-Gemeinde Opfingen. Die bislang in St. Nikolaus wendenden Busse werden bis Opfingen Gewerbestraße verlängert.

Telefonische Fahrplanauskunft: Neue Nummer

Die bisherige telefonische Fahrplanauskunft unter der Nummer 01805 77 99 66 wird zum Ende des Jahres eingestellt. Bereits zum 1. Dezember 2020 steht für RVF-Kundinnen und Kunden die neue regionale Fahrplanauskunft des RVF unter der Telefonnummer 0761 / 207 28 28 zum deutschen Festnetzstarif zur Verfügung.

Fahrpläne 2020

Neu **gedruckte Fahrpläne** erhalten Fahrgäste ab sofort bei den Verkehrsunternehmen des RVF sowie den Kundenzentren der SBG und VAG. Der RVF und seine Verkehrsunternehmen geben zahlreiche Fahrplankärtchen sowie Bereichsfahrpläne für den Hochschwarzwald, das Münstertal, den Kaiserstuhl, die Städte Müllheim und Neuenburg sowie die Rheinebene nördlich und südlich von Freiburg heraus.

Informationen zum Fahrplan stehen ebenso im Internet als aktuelle **Online-Fahrplanauskunft** unter www.rvf.de zur Verfügung. Dort finden sich in Kürze auch alle neuen Fahrpläne zum Download. Mobil können Fahrgäste ihre Verbindungen über die RVF-App **FahrPlan+** abrufen.

ÖPNV ist sicher – Maskenpflicht gilt weiterhin

Alle Verkehrsunternehmen haben auf die außergewöhnliche Pandemie-Situation reagiert und sorgen mit zusätzlichen Schutzmaßnahmen wie vermehrtem Durchlüften und konsequente Reinigung und Desinfektion der Fahrzeuge dafür, dass sich Fahrgäste auch weiterhin im ÖPNV sicher fühlen können. Zum eigenen Schutz und dem der anderen Fahrgäste sind alle Nutzerinnen und Nutzer des ÖPNV weiterhin verpflichtet, in den Fahrzeugen sowie an Haltestellen eine Mund-Nase-Bedeckung zu tragen.

VEREINSMITTEILUNGEN



DRK Einkaufsservice weiterhin aktiv

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die DRK Ortsvereine bieten mit Unterstützung des Edeka Schwörer Oberrotweil und freiwilligen Helfern weiterhin einen Einkaufsservice an. Der Einkaufsservice beinhaltet Lebensmittel und Artikel des täglichen Bedarfs und richtet sich an alle Risikogruppen: ältere, kranke, behinderte und alle anderen Menschen, die aufgrund der Corona-Pandemie derzeit nicht oder nur eingeschränkt einkaufen können/sollen und keine Unterstützung aus dem Kreis ihrer Familie erhalten können, da z.B. die Quarantänemaßnahmen Familienangehörige selbst betrifft oder diese ebenfalls zur Risikogruppe gehören.

Wer Unterstützung annehmen möchte kann sich bei den jeweiligen DRK Ortsvereinen melden:

Achkarren, Bischoffingen und Burkheim: DRK Bischoffingen, Stephen Rieflin, Telefon: 0152 33855790

Oberbergen und Oberrotweil: DRK Oberbergen, Katharina Strub, Telefon: 07662 1277

Schelingen: DRK Schelingen, Rosina und Martin Kaltenbach, Telefon: 07662-912086

Bickensohl: DRK Bickensohl, Engelbert Rinker, Telefon: 07662-1703

Nehmen Sie die Möglichkeit des Einkaufsservices wahr und schützen Sie sich und andere.

Ihre Vogtsburger DRK-Ortsvereine

Bischoffinger Spielplatzinitiative

Es wird wieder gebacken

Unsere Plätzchen waren heiß begehrt und deshalb starten wir in die 2. Runde!

Bringt eure Plätzchen bis zum 12.12 zu Fam. Häfele (altes Pfarrhaus) oder zu Fam. Hensle (Kaiserstuhlstraße 16).

Am 3. Advent können die bunten Plätzchenmischungen wieder gegen eine Spende erworben werden. Unser Stand steht diesmal am Rathaus vor dem schönen Weihnachtsbaum.

Wir freuen uns auf euch!



Achkarrer Dorfladen

Liebe Kunden,

wie jedes Jahr ist der Dorfladen am **1. Weihnachtsfeiertag** und am **Neujahrstag** geschlossen.

Bitte denkt rechtzeitig an Eure Vorbestellungen. Diese nehmen wir gerne persönlich oder auch telefonisch unter der Telefonnummer 94 99 462 entgegen.

Eine schöne Adventszeit wünscht das Dorfladen-Team



Altenwerk Oberrotweil

Weihnacht und Neujahrsgrüße,

wir haben ein außergewöhnliches und schwieriges Jahr hinter uns, wo wir aus bekannten Gründen keine Treffen abhalten konnten und auch nicht durften.

Wie es weiter gehen soll, wissen wir heute noch nicht.

Zwei Texte aus der Kirchengeschichte wollen wir hier erwähnen, die jetzt zutreffen: Weicht ihr Trauergeister (Bach Candate)z.B. Querdenker usw. Hütet euch vor falschen Propheten (Matthäus), davon gibt es viel zu viele. Die größten Güter des Menschen sind: Leben und Gesundheit, diese müssen vor allem geschützt werden. Deshalb sind diese unangenehmen Maßnahmen verordnet worden, nur sie können uns weiterbringen. Was wir jetzt brauchen ist : Geduld, Zuversicht, Gelassenheit und Gottvertrauen.

Wir hoffen, daß wir uns im nächsten Jahr treffen und alles nachholen können, was wir versäumt haben.

Wir wünschen allen frohe Weihnacht und ein glückliches, friedvolles Neues Jahr in Gesundheit

Euer Vorstandsteam



FC Vogtsburg

Alteisenhock 2020

Aufgrund der aktuellen Situation und der damit verbundenen Kontaktbeschränkungen sammelt in diesem Jahr die aktive Herrenmannschaft des FC Vogtsburg kein Alteisen!

Wir planen die nächste Alteisensammlung für das Frühjahr 2021, wo wir gerne wieder das Material bei Ihnen abholen und auch für das leibliche Wohl sorgen können. Bewahren Sie bis dahin gerne Ihren Schrott für uns auf, wir freuen uns auf viel Alteisen im Frühjahr 2021! Die aktive Herrenmannschaft des FC Vogtsburg



LandFrauen Vogtsburg

Vogtsburger LandFrauen spenden für soziale Zwecke

Auf aktuelle Ereignisse schnell reagieren und aktiv zu Lösungen beitragen. So präsentieren sich die LandFrauen immer wieder und tragen so zu einem gelungenen Miteinander in den Gemeinden im Ländlichen Raum bei.

So auch im Frühjahr dieses Jahres die LandFrauen in Vogtsburg. Zu Beginn der Corona-Krise war schnell deutlich, dass ehrenamtliche Aktive wie zum Beispiel die Feuerwehren auf Gesichtsmasken angewiesen sind. Da der aktuelle Bedarf größer war als das Angebot, beschlossen die Vogtsburger LandFrauenvereine gemeinsam, die örtlichen Feuerwehrrabteilungen zu unterstützen und mit Masken auszustatten.

Viele Freiwillige LandFrauen und Nicht-LandFrauen unterstützen die Nähaktion als Näherinnen, mit Stoffspenden und Ver-

teilerinnen der Masken und konnten auf ca. 1000 gefertigte Exemplare blicken. Die Unterstützung war so groß, dass auch die Sozialstation, Pflegeheime, Hausarztpraxen und Privatpersonen ausgestattet werden konnten.

Erfreulich, dass viele Empfänger diese Aktion mit einer kleinen Spende unterstützten. So konnten 500,00 € eingesammelt werden, die jetzt wiederum für soziale Zwecke in Vogtsburg gespendet wurden.

Die Weihnachtsaktion Vogtsburg des Caritasverbandes sowie eine Vogtsburger Familie werden jeweils mit 250,00 € unterstützt.

Die Organisatorinnen aus den jeweiligen Ortsvereinen danken noch einmal für die große spontane Bereitschaft, diese Aktion zu unterstützen. „So konnten wir doppelt Gutes tun“.



LandFrauen Oberrotweil

Liebe LandFrauen,
liebe Mitglieder,

mit unseren Adventsbriefen haben wir Euch ein Teelicht zum selbst basteln geschickt. Damit möchten wir Euch ein bisschen Licht und Wärme in dieser besonderen Adventszeit schicken.

Zurzeit können wir noch keine Präsenzgruppenangebote wiederaufleben lassen. Nun braucht es Alternativen und wir sind dankbar für die vielen Angebote, die uns in der letzten Zeit erreicht haben.

Gerne bieten wir Euch diese an.

„Plätzchen backen einmal anders!“ mit Beate Bischoff Plätzchen aus Ton. Diesen gibt es hell, rot und braun. Er lässt sich gut ausrollen und kann gut mit Plätzchenformen ausgestochen werden.

Den Ton kann man gegen ein kleines Entgelt bei Beate Bischoff abholen. Die fertigen Tonprodukte können bei Frau Bischoff gebrannt werden.

Nähere Infos bei Beate Bischoff Tel: 07662/3249391

Märchenhafter Advent- mit Ellen Heese & ihren Puppen Jeden Mittwoch und Freitag um 17 Uhr treffen sich Ellen Heese & ihre Puppen zum lustigen und zauberhaften Geschichten erzählen der Gebrüder Grimm.

Geeignet für Kinder ab 3 Jahren.

Den Infos und Onlinezugang erhältlich bei Ellen Heese, Tel. 06224-702512 oder info@kulturpaket.de

Gesundheitsbildung:

Online-Sportangebot „Yoga mit Nathalie Klaus“

Viel Stretching, Mobilisierung der Wirbelsäule und Entspannung – super sanft.

Auch ideal für Anfänger, es sind keine besonderen Vorkenntnisse nötig.

Immer **mittwochs** um 19 Uhr, 5 € pro teilgenommene Stunde Bei Interesse gerne melden bei Corinna Holst, Tel. 935363 oder CorinnaHolst@web.de

Online-Klangschalen-Meditation am 3. Adventswochenende mit Beate Bischoff

Mit harmonischen Klangtönen entspannt durch die Adventszeit Freitagabend, Samstagnachmittag, Sonntagvormittag, die Uhrzeit werden noch festgelegt.

Unkostenbeitrag 5€

Anmeldung und Info bei Beate Bischoff Tel. 07662/3249391

Im Auftrag des Bildungs- und Sozialwerks e.V. LandFrauenverband

Abhol- und Lieferservice der Vogtsburger Gastronomie & Dorfläden

Achkarren • Bickensohl • Bischoffingen • Burkheim • Oberbergen • Oberrotweil • Schelingen

Aufgrund der aktuellen Verordnung der Landesregierung über infektionsschützende Maßnahmen zur Eindämmung des Corona-Virus, muss unsere Gastronomie ihre Betriebe erneut schließen. Auch weiterhin heißt es als Gemeinschaft zusammenzustehen – jede und jeder von uns kann seinen Teil dazu beitragen. Unterstützen Sie die örtlichen Betriebe und nutzen Sie die Abhol- und Lieferangebote.

	Gastronomie	Bestellung unter Tel. 07662 -	Abholung/ Lieferung	Öffnungszeiten
Achkarren	Die Achkarrer Krone	93130	x & Lieferung	Täglich 11 bis 14 Uhr & 17 bis 20 Uhr ★ 24. bis 26.12. 11 bis 17 Uhr ★
	Probst's Weinstube	329	x	Fr-So ab 17 Uhr
	Restaurant Vulkanstüble	0170 - 3455468	x	Mi-Fr 17 bis 20 Uhr Sa-So 12 bis 20 Uhr
	Achkarrer Dorfladen	9499462	x	Mo-Fr 6.45 bis 10.30 Uhr Sa-So 7.30 bis 10.30 Uhr ★ 25.12. & Neujahr geschlossen ★
Bischoffingen	Steinbuck Stube	911210	x	Fr-Sa 17 bis 19 Uhr So 11.30 bis 13 Uhr & 17 bis 19 Uhr
	Bischoffinger Dorflädele	8322	x	Mo-Sa 6.45 bis 10.30 Uhr So 7.30 bis 10 Uhr ★ 24.12. & 31.12. 6.45 bis 10.30 Uhr ★ ★ 25. bis 26.12. & 01.01. geschlossen ★ An allen anderen Tage ist wie gewohnt geöffnet.
Burkheim	Gasthaus zum Adler	268 / 0176 - 43207525	x	Mo,Do-Sa 17 Uhr bis 20.30 Uhr So 11.30 bis 14.30 Uhr & 17 bis 21 Uhr ★ 24.12. geschlossen ★ ★ 25. bis 26.12. 11.30 bis 13.30 Uhr ★ ★ 26.12. zusätzlich 17 bis 19.30 Uhr ★
	Kreuz-Post	90910	x	Sa-Do 17 bis 19 Uhr & So 12 bis 14 Uhr ★ 24.12. 13 bis 17 Uhr ★ ★ 25. bis 27.12. 11 bis 14 & 15 bis 18 Uhr ★
Oberbergen	Gasthof Rössle	909090	x	Fr-Sa 17 bis 19.30 Uhr So 11.30 bis 14 Uhr & 17 bis 19.30 Uhr ★ 25. bis 26.12. 11.30 bis 14 Uhr ★ ★ 27.12. wie gewohnt geöffnet★
	Winzerhaus Rebstock	933011	x	Do-Fr 17 bis 20 Uhr Sa-So 12 bis 14 Uhr & 17 bis 20 Uhr
	Weinstube Mondhalde	9499002	x	Fr 17 bis 20 Uhr Sa-So 12 bis 14 Uhr & 17 bis 20 Uhr
Oberrotweil	Gasthaus Bären	289	x & Lieferung	Fr-Sa 17 bis 20.30 Uhr So 12 bis 14 Uhr & 17 bis 20.30 Uhr
	Gasthof Neun Linden	80202/ 0170 - 3012111	x & Lieferung	Mo-So 12 bis 14 Uhr & 17 bis 21 Uhr
	Gasthaus zum Kaiserstuhl	237	x	Di-So 12 bis 13 Uhr & 18 bis 19 Uhr ★ An den Weihnachtstagen gelten die regulären Öffnungszeiten. ★
	Bäckerei Liebenstein	9492194	x	Mo,Mi-Sa 6.45 bis 11 Uhr So 7.30 bis 10.30 Uhr ★ 24.12. & 31.12. 7.30 bis 11 Uhr ★ ★ 25. bis 26.12. & 01.01. geschlossen ★ An allen anderen Tage ist wie gewohnt geöffnet.

Informationen zum Mindestbestellwert bei Lieferung erhalten Sie beim jeweiligen Gastronomiebetrieb.
Die Speisekarten finden Sie außerdem unter www.vogtsburg.de.

DANKSAGUNG



Die Erinnerung ist ein Fenster,
durch das wir Dich sehen können.

Hannelore Wunsch

geb. Gugel

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Vogtsburg-Oberrotweil,
im Dezember 2020

In liebevoller Erinnerung
Familie Kurt Wunsch

Überwältigt von der Verbundenheit und großen Anteilnahme sagen wir von Herzen DANKE.

Hans-Rainer Kikisch

*13.06.1941 † 16.11.2020

Danke an Familie, Freunde und Wegbegleiter, die uns mit tröstenden Worten, helfenden Händen und schönen Erinnerungen in dieser schweren Zeit zur Seite stehen.

Ein Dank gilt auch all jenen, die die Trauerfeier zu einem ganz besonderen Moment für uns haben werden lassen.

Und auch bei der Uniklinik möchten wir uns für die liebevolle Begleitung bedanken. Dank euch war ein würdevoller Abschied im Beisein der Familie möglich.

Mein Mann, unser Vater und Opa hinterlässt eine unfassbar tiefe Lücke in unserer Mitte. In unseren Herzen und weit darüber hinaus.

Das Vorstandsteam vom Förderverein
des SV Burkheim

bedankt sich für die über 20 Jahre Zuwendungen
an den Förderverein und den SV Burkheim
bei seinem Mitglied **Dr. Thomas Merkel**,
der in seinen wohlverdienten Ruhestand geht.

Das Team und seine Mitglieder

Staufen darf nicht zerbrechen!

staufenstiftung.de

Stiftung zur
Erhaltung
der historischen
Altstadt
Staufen

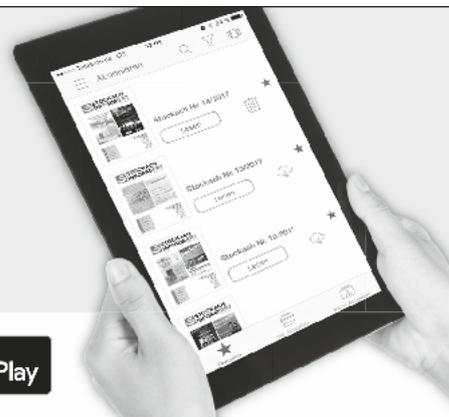
identis.de

EINE APP DIE BEGEISTERT!

Sie lieben Apps, darum verfügt „My eBlättle“
über viele nützliche Funktionen.

Zu ihrem Print-Heimatblatt können Sie ab sofort auch das digitale Heimatblatt lesen. Ihr innovatives Heimatblatt wartet bereits auf Sie.

PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blättle.



Das könnte auch Ihre Weihnachtsgrußanzeige sein...

In 3 Schritten zum Ziel!

1. Wählen Sie ein Motiv aus unserer Musterkollektion für Weihnachts- und Neujahrsgrüße 2020/21 unter www.primo-stockach.de aus.
2. Schicken Sie uns Ihr Logo, Ihren Wunschtext und die Motivnummer mit Ihren Kontaktdaten per E-Mail an anzeigen@primo-stockach.de oder nutzen Sie unseren Online-Kalkulator für Weihnachtsgrüße unter www.primo-stockach.de.
3. **Ziel erreicht!** Sie erhalten nach Auftragserteilung eine Auftragsbestätigung sowie einen Korrekturabzug Ihrer Anzeige.



Interesse geweckt?

Gerne stehen Ihnen unsere Mediaberater mit wertvollen Tipps zur Seite.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.primo-stockach.de.

PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blättle.

☎ 0 77 71 93 17-11
☎ 0 77 71 93 17-40

✉ anzeigen@primo-stockach.de
🌐 www.primo-stockach.de



Ihre hilfreiche Begleitung im Trauerfall

Nigrin
seit 1903 Inh. Schätzle

Bestattungen

www.bestattungen-kaiserstuhl.de



Vogtsburg-Oberrotweil • Hauptstraße 11 & Mittelgasse 10 • Telefon: 0 76 62 / 231 • Tag u. Nacht erreichbar

Wir möchten uns bei all unseren Gästen für die besondere Unterstützung in diesem Jahr bedanken, wünschen Ihnen besinnliche Weihnachtsfeiertage und einen guten Rutsch ins Jahr 2021!

25. & 26. 12. haben wir von 12 bis 21 Uhr geöffnet. Es gibt festliche Menüs, eine kleine Karte, sowie Kaffee, hausgemachte Kuchen und Torten.

Weihnachten lieber zu Hause?

Gerne bieten wir all unsere Speisen und Menüs auch zur Abholung an.

An Silvester haben wir geschlossen.

DI - FR 12-14 UHR & 18-21 UHR, SA 18-22 UHR
SONN - & FEIERTAGS 12-20 UHR
MONTAG RUHETAG

Bitte Reservieren Sie rechtzeitig



[Dialekt]
CAFE RESTAURANT BAR

KLEINSTEINEN 11 - 79291 MERDINGEN
WWW.INS-DIALEKT.DE - 07668-9960550



Liebe Kunden, Lieferanten, Gäste & Freunde, wir danken Ihnen für Ihre Treue und Zusammenarbeit.

Wir sind uns sicher: Gemeinsam halten wir durch!

Wir wünschen Ihnen Gesundheit, erholsame Festtage und einen guten Rutsch!

Familie Keller und das gesamte Team

Konstantin Keller & unsere Küchenchefs kochen für Sie! Holen Sie sich den Adler nach Hause www.franz-keller.de/presse-aktuelles/



Weihnachts- & Silvestergenuss
dieses Jahr zum Mitnehmen

Genießen Sie unsere Boxen - in nur wenigen Handgriffen können Sie diese erwärmen und zu Hause genießen. Alternativ gibt es auch noch eine kleine Take Away Karte.

Nähere Informationen hierzu finden Sie unter

www.kreuz-post.de

Abholzeiten über die Feiertage

Heilig Abend 24.12. von 13h - 17h

25.12. - 27.12. von 11h - 14h & 15h bis 18h

31.12. von 13h - 17h nur Boxen



KREUZPOST
HOTEL RESTAURANT SPA
★★★★

79235 Vogtsburg-Burkheim

Gutscheine als Weihnachtsgeschenk

Tel. 07662/90910

info@kreuz-post.de

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!
Treppenlifte • Plattformlifte • Senkrechtlifte



07741- 965858
www.reha-lift.com



denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!

Christbaumverkauf

Verkauf:

Montag bis Samstag ab 13.00 Uhr



★ NEUE VERKAUFSADRESSE: ★

Ralf Stritt ♦ Birkenweg 19 ♦ Burkheim

SUCHEN DRINGEND VOLLZEIT/TEILZEITSTELLE ALS MFA

Du bist motiviert und hast Lust in einem jungen freundlichen Team zu arbeiten und zu lernen?

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

**HANSEN
POTHEN**
Gemeinschaftspraxis für
Hals-Nasen-Ohrenheilkunde

Z. Hd. Fr. Sigg
Am Gansacker 4a, 79224 Umkirch
Tel. 07665 94490
E-Mail: info@hno-umkirch.de

**Freundlicher, fleißiger und kreativer Herr
(49 J., Koch, Musiker, Gartenliebhaber) sucht ein
DACH ÜBER DEM KOPF in Vogtsburg.**

Am besten in Oberbergen, denn dort wohnen die Kinder, die sich riesig freuen würden, den Papa in der Nähe zu haben.

Tel.: 01577 17 00 785

Vogtsburg-Bischoffingen

schöne, helle 3-Zimmer-Wohnung, ca 80 qm, EBK, Gartenbenutzung, gedeckter Stellplatz, WM 700,00 Euro an NR ab sofort. Telefon 0 76 62 - 93 58 15

Solventes Ehepaar sucht

Bauplatz für Bungalow

im Raum Kaiserstuhl. Möchten unseren Lebensmittelpunkt in die Nähe unserer Kinder und Enkel verlagern.

Tel. 0 78 21 / 5 33 52 • Email: bungalowtraum@magenta.de

Neues Jahr, alter Traum.

Wir, 2 dynamische Männer aus der Baubranche, haben den Traum für unsere Familien einem renovierungsbedürftigen Anwesen neues Leben und Glanz zu geben. Sie verkaufen Ihr altes Haus, Ihre Scheune oder Gebäude mit Grundstück? In Eichstetten, Waltershofen, Merdingen oder Umgebung? Dann würden wir uns freuen von Ihnen zu hören.

Mit freundlichen Grüßen • P. Withum • 0179 / 59 261 61

Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.
(gewerblich) 015792463601

Gärtnerei Bärmann

BLUMENFACHGESCHÄFT

❁ Weihnachtssterne & Christrosen
❁ Topfkräuter & Weihnachtsfloristik
Gerne dürfen Sie zur Kontaktvermeidung telefonisch bestellen. Lieferung möglich



Öffnungszeiten:

Montag- Samstag 8 - 12 Uhr, 14 - 18 Uhr

Samstag mittags geschlossen

Kirchgasse 27 • 79291 Merdingen

Telefon 07668 / 219



Roland Weis
Steinmetz und Bildhauer

Kapellenstraße 5a
79235 Vogtsburg - Oberbergen
07662/949118 od. 01749483261
www.steinmetz-weis.de

Meisterbetrieb

JETZT UMSTEIGEN VOM PKW ZUM LEICHTAUTO



mit Mopedschein AM

Diesel oder Elektro



Aixam Pro



Aixam



Charly

Pride

Leichtmobile GmbH & Co. KG
Tullastraße 6
79341 Kenzingen

07644-92179-21 Fax: -20 • www.leichtmobile.de

Nordmantannen aus dem
Schwarzwald!! Vorbestellungen ab
sofort: 0172/6388206

Verkauf ab 5. Dezember
immer Samstags ab 10 Uhr
Hüttenbergweg 8
in Bischoffingen

Tannenreisig
ab sofort



IST DAS KUNST ODER „MUSS“ DAS WEG?

„Ein Sachbuch für Alle, ganz besonders aber für Künstler, Kunstinteressierte, und vor allem auch Kommunalpolitiker/innen und kommunalpolitisch Interessierte“.

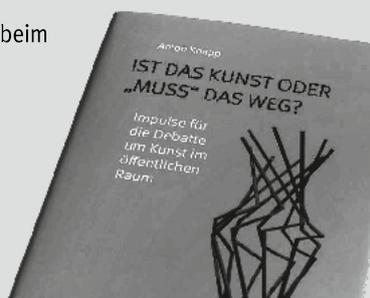
Außer im Buchhandel auch beim Autor persönlich erhältlich.
Auf Wunsch signiert und mit kurzem Text.

www.antonknapp.de

Dold Verlag

156 Seiten, 19.80€

ISBN 978-3-948461-00-3



DR. TRAEGER
T G
GÖHLER

Dr. Tessa Traeger

Rechtsanwältin

- Fachanwältin für Miet- u. Wohnungseigentumsrecht
- Fachanwältin für Verkehrsrecht
- Fachanwältin für Versicherungsrecht
- Vertragsrecht

Willi Göhler

Rechtsanwalt

- Fachanwalt für Arbeitsrecht
- Fachanwalt für Familienrecht
- Erbrecht
- Grundstücksrecht

Gottenheimer Str. 15 • 79268 Bötzingen
Tel. 07663/9319-0 • Fax 07663/9319-19
kanzlei@traeger-goehler.de • www.traeger-goehler.de

© PHOTODISC

Frohe Weihnachten
und ein gutes, gesundes neues Jahr



Vielen Dank für Ihr Vertrauen im Jahr 2020!

RSCHMIDT
Schreinerei

Möbel ■ Innenausbau ■ Möbelrestauration ■ Reparaturen ■ Türen
Emil-Gött-Straße 3 | 79361 Sasbach-Jechtingen
Telefon: 0 76 62 • 16 79 | schreinerei.roberr.schmidt@t-online.de

Fröhliche Weihnachten und
einen guten Start ins neue
Jahr wünscht Ihnen

CHILLA

**ELEKTROHAUSGERÄTE
VERKAUF + KUNDENDIENST**

Martin Chilla

- ⚡ Lieferung, Anschluss, Montage
- ⚡ Reparaturen und Ersatzteilverkauf
- ⚡ Beratung auch vor Ort
- ⚡ Elektro Hausgeräte-Ausstellung
- ⚡ Klein- und Großgeräte
- ⚡ Kaffeevollautomaten

79235 Vogtsburg-Burkheim ■ Tullastr. 18
Tel. (07662) 495 ■ Fax (07662) 947573
E-Mail: m-chilla@t-online.de
www.iq-chilla-elektro.de

Markenprofil

Täglich frischer Feldsalat.

Ab sofort Verkauf
von Weihnachtsbäumen.

Wochner
...immer landfrisch.

Mo.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 16.00 Uhr

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de




*Man muss das
Unmögliche versuchen,
um das Mögliche
zu erreichen.*

Hermann Hesse

Ein ruhiges Weihnachtsfest sowie
bei bester Gesundheit ein frohes, neues Jahr
wünsche ich all meinen Patienten.

Herzlichst Eure Iris
med. Fußpflege - Massagepraxis
Iris Flösch
Unterholz 8, Vogtsburg, Tel.: 1881

Vulkanstüble
Restaurant

Schlossbergstr. 10, Vogtsburg-Achkarren
07662-9351777 oder 0170-3455468 | info@restaurant-vulkanstueble.de

Sonntagsmenü

Kalbsrahmbraten mit frischen Champignons,
Kroketten und frischem Marktgemüse

Sonntag, 13.12.2020 von 12 - 20 Uhr
zum Abholen. Preis pro Person 14,50 Euro
Um Vorbestellung wird gebeten!

Christbaumverkauf

ab 05.12.2020

Montag bis Samstag
in Vogtsburg-Achkarren
Castellbergstraße 14
(bei der Kirche)
Michael Kunzelmann
Parken im Hof möglich



Dr. med. Thomas Flamm

Notfallsprechstunden

für Weihnachten und Silvester 2020

28. bis 30. Dez. 2020: 8 bis 12 Uhr
4. und 5. Januar 2021: 8 bis 12 Uhr

Besinnliche Feiertage wünschen

Alexandra Sack, Fachärztin f. Innere Medizin

Rebecca Schindler, Assistenzärztin

**Dr. Thomas Flamm
und das ganze Praxisteam**

Dr. med. Thomas Flamm
Facharzt für Allgemeinmedizin
Notfall- und Rettungsmedizin
Herrenstraße 15
79235 Vogtsburg-Oberrotweil
Tel. 07662-235

Akademische Lehrpraxis
der Universität Freiburg

www.Dr-Flamm.de **EFQM Member**
Shares what works.





Ihre Immobilienexperten in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung. Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung. Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

GARANT
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70
freiburg@garant-immo.de
www.garant-immo.de

Pfiffig BAU-FINANZIEREN



Frohe Festtage und vielen Dank für Ihr Vertrauen.
Susanne Schuckelt
07668.334.6741
symbadischefinanzen.de



TAXI Schätzle

Verschenken Sie einen Gutschein

- Telefonisch oder per E-Mail bestellen
- Gutschein mit Rechnung per Post erhalten.
Verwaltung@taxi-schaetzle.de (Eurobetrag u. Adresse angeben)
- Oder persönlich in der **Ihringer Landstr. 16 in Breisach**
Breisach 07667 / 912 700 — **Vogtsburg 07663 / 61 82** — **Bötzingen 07663 / 912 700** — **Umkirch 07665 / 73 97**

LERNBAR

Nachhilfe in
BAHLINGEN
www.lernbar.de

Frohe Weihnachten
und ein gutes, gesundes neues Jahr
Vielen Dank für Ihre Treue und Ihr Vertrauen

SACHERER
FAHRZEUGTECHNIK KG

Oberrotweil • Bahnhofstraße 34
Achkarren • Am Krebsbach 6
Telefon: 0 76 62 / 69 04



Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen im zu Ende gehenden Jahr. Wir wünschen ein frohes Fest und ein gesundes, erfolgreiches 2021.

Thomas Senn
Malerfachbetrieb
Malerarbeiten
Bautrocknung
Schimmelsanierung

16 Jahre
Malerfachbetrieb

Am Badenbergr 35
79235 Vogtsburg-
Oberrotweil
Tel. 07662 - 8740

Ludwig Figlestahler

Bestattungsdienst

- † Überführung / Abholung
- † Aufgeben der Todesanzeige
- † individuelle Betreuung

- † Erledigung aller Formalitäten
- † Organisation der Beerdigung
- † Tag und Nacht erreichbar

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708